

שָׂרִים	סַחְרִיהַ	אַשְׁרַ	הַמְעֻטִּירָה	צָר	עַל-	אֲזַת	יַעֲזֵן	מִי	8
राजकुमारहरू-छन्	व्यापारीहरू	जसका	मुकुट-दिनेको	टायरको	-विरुद्ध	यो	योजना-गर्यो	कसले	
H8269	H5503			H6865		H2063	H3289	H4310	

אָרֶץ :
पृथ्वीका
[H0776](#)

נִכְבְּרִי-
सम्मानितहरू-
[H3513](#)

כְּנַעֲנִיהַ
यसका-व्यापारीहरू

सौर शहरले धेरै अगुवाहरू जन्मायो। त्यस शहरका व्यापारीहरू राजकुमारहरू जस्ता छन्। मानिसहरू जसले किन-बेच गरे उनीहरूलाई चारैतिर स्वागत र सम्मान भयो। यसकारण कसले सौरको विरुद्ध षडयन्त्र गर्‍यो?

נִכְבְּרִי-	כָּל-	לְהַקְלֵל	צָבִי	כָּל-	גָּאוֹן	לְהַלְלֵל	יַעֲזֵן	צְבָאוֹת	יְהוָה	9
सम्मानितहरू-	सबै	तुच्छ-पार्न	शोभाको	सबै	घमण्ड	अपवित्र-गर्न	योजना-गर्नुभयो	सेनाहरूकोले	परमप्रभु	
H3513	H3605	H7043		H3605	H1347		H3289		H3068	

אָרֶץ :
पृथ्वीका
[H0776](#)

उहाँ सेनाहरूका परमप्रभु हुनुहुन्छ। उहाँले तिनीहरूलाई महत्व नदिने निर्णय गर्नु भयो।

עֹד	מִזַּח	אֵין	תְּרַשִׁישׁ	בַּת-	כִּיָּאֵר	אַרְצָה	עֲבָרִי	10
अब	बन्धन	छैन	तर्शाशको	छोरी-	नील-झँ	तिम्रो-देश	पार-गर	
H5750		H0369	H8659	H1323	H2975	H0776		

हे तर्शाशका जहाजहरू! आफ्नै देशमा फर्केर जाऊ। सानो नदी सम्झेर समुद्र पार गर, अब कसैले पनि तिमीहरूलाई रोक्ने छैन।

לְשֹׂמֵר	כְּנַעַן	אֶל-	צִוְיָה	יְהוָה	מִמְלְכוֹת	הַרְגִּיז	הַיָּם	עַל-	נִטָּה	יָדוֹ	11
नाश-गर्न	कनान	-विरुद्ध	आदेश-दिनुभयो	परमप्रभुले	राज्यहरूलाई	काँपायो	समुद्रको	-माथि	पसानुभयो	हात	
H8045		H0413	H6680	H3068	H4467	H7264	H3220		H5186	H3027	

מִעֲזָרָה :
यसको-दुर्गहरू
[H4581](#)

परमप्रभुले समुद्र तर्फ आपना हातहरू फैलाउँनु भयो अनि परमप्रभुले सौरको विरुद्ध युद्ध गर्नलाई राज्यहरू भेला गर्नुभयो। परमप्रभुले कनानलाई सौरको सुरक्षाको ठाउँ ध्वंस पार्नलाई आज्ञा गर्नुभयो।

כַּתִּימִים	צִיּוֹן	בַּת-	בְּתוּלָה	הַמְעֻשְׁקָה	לְעֹלוֹ	עֹד	תּוֹסִיפִי	לֹא-	וַיֵּאמֶר	12
[कित्तिम]	सीदोनको	छोरी-	कन्या	थिचिएकी	आनन्द-मनाउन	फेरि	थप्रेछोँ	हुन्दैन-	र-भन्नुभयो	
H3794	H6721	H1323	H1330	H6231	H5937	H5750	H3254	H3808	H0559	
		לָהּ :	יְנוּחַ	לֹא-	שָׁם	גַּם-	עֲבָרִי	קוּמִי	כַּתִּימִים	
		तिम्रो-लागि	विश्राम	हुन्दैन-	-	त्यहाँ-पनि	पार-गर	उठ	(कित्तिम)	
			H5117	H3808	H8033	H1571			H3794	

परमप्रभुले भुन्नुहुन्छ, "हे सीदोनकी कन्यकेटीहरू, तिमीहरू नष्ट हुनेछौ। तिमीहरू पटककै आनन्दित हुने छैनौ। तर सौरका मानिसहरू भन्दछन्, कित्तिमहरूले हामीलाई साथ दिनेछ! तर तिमीले समुद्र पार गरेर कित्तिम पुग्यौ भने, तिमीहरूले त्यहाँ आराम गर्ने ठाउँ समेत पाउने छैनौ।"

לְצִיּוֹן	יִסְדָּהּ	אַשּׁוּר	הָיָה	לֹא	הָעַם	זָה	כְּשָׂרִים	אֶרֶץ	הָיָה	13
जङ्गली-जनावरहरूको-लागि	स्थापना-गर्‍यो	अशूरले	-	थिएनन्	जनता	यो	कल्दीहरूको	देश	हेरा	
H6728	H3245	H0804	H1961	H3808		H2088	H3778	H0776	H2005	

לְמַפְלָהּ :
भग्नावशेष

שָׁמָּה
बनायो

אַרְמְנוֹתֶיהָ
महलहरूलाई
[H0759](#)

עָרָה
खन्डहर-पारे
[H6209](#)

(בְּחִינּוֹ)
(दर्शक-स्तम्भहरू)
[H0975](#)

[בְּחִינּוֹ]
[दर्शक-स्तम्भहरू]
[H0975](#)

הַקִּימוֹ
खडा-गरे

यसैले सौरका मानिसहरू भन्दछन्। बाबेलका मानिसहरूले हामीलाई साथ दिनेछन्! तर कल्दीहरूको देशलाई हेर! बाबेल अब देश रहेन। अशूरहरूले बाबेलमाथि आक्रमण गरेर युद्धका मचानहरू निर्माण गरे। सिपाहीहरूले ती सुन्दर घरहरूबाट धेरै सम्पत्ति लगेर गए। अशूरले बाबेललाई जङ्गली जानवरहरू बस्ने ठाउँ बनायो। तिनीहरूले बाबेललाई एउटा खण्डहरूमा परिणत गरे।

14	הַיְלִילוֹ	אֲנִיּוֹת	תְּרַשִּׁישׁ	כִּי	שָׂדָה	מֵעֲזָבֹן :	ס
	विलाप-गरा	जहाजहरू	तर्शाशिका	किनभने	नाश-भयो	तिम्रो-दुर्ग	—
	H3213	H0591	H8659		H7703	H4581	

यसैले, दुःखी बन, तर्शाशिका—आएका जहाजहरू तिमीहरूका सुरक्षाको ठाउँ अर्थात सोर ध्वंस हुनेछ।

15	וְהָיָה	בַּיּוֹם	הַהוּא	וְנִשְׁכַּחַת	צָר	שִׁבְעִים	שָׁנָה	כִּימִי	מֶלֶךְ	אֶחָד	מִקֵּץ
	र-हुनेछ	त्यस-दिन	-मा	र-बिसिनेछ	टायर	सत्तरी	वर्ष	जस्तै-दिनहरू	राजा	एउटाको	अन्त्यमा
	H1961	H3117	H1931	H7911	H6865	H7657	H8141	H3117	H4428	H0259	H7093
	שִׁבְעִים	שָׁנָה	יְהִינָה	לְצָר	כְּשִׁירָת	הַזִּנְגָה :					
	सत्तरी	वर्षपछि	हुनेछ	टायरको-लागि	झैं-गीत	वेश्याको					
	H7657	H8141	H1961	H6865	H2181						

मानिसहरूले सत्तरी वर्ष सम्म सोरलाई बिसर्नेछन्। (अर्थात एउटा राजाको राज्यकाल भरि बिसर्नेछन्।) सत्तरी वर्ष पछि सोर वेश्यालयको गीत जस्तै हुनेछ।

16	קָחִי	כְּנֹר	סִבִּי	עִיר	זִנְגָה	נִשְׁכַּחַת	הַיְטִיבִי	נִגֵּן	הַרְבִּי-	שִׁיר	לְמַעַן	תִּזְכְּרִי :
	लिऊ	वीणा	धूम	शहरमा	वेश्या	बिसिनेकी	राम्रो-बजाओ	सङ्गीत	धेरै-गाओ-	गीत	ताकि	सम्झिनेछ
	H3947	H3658	H5437	H2181	H2181	H7911	H3190	H5059		H4616	H2142	

“हे पुरुषहरूले छोडेका नारीहरू! आफ्नो साराङ्गी लेऊ अनि शहरमा हिंड। आफ्नो गीतका धुन उचित ढंगले बजाऊ, आफ्नो गीत गाऊ। तब तिम्रा पुरुषहरूले सम्भवत तिमीहरूलाई सम्झना गर्नेछन्।”

17	וְהָיָה	וּמִקֵּץ	שִׁבְעִים	שָׁנָה	יִפְקֹד	יְהִינָה	אֶת-	צָר	וְשָׁבָה	לְאַתְנָנָה
	र-हुनेछ	अन्त्यमा-	सत्तरी	वर्षपछि	भेट्नेछ	परमप्रभुले	-	टायरलाई	र-फर्कनेछ	आफ्नो-आम्दानीतिर
	H1961	H7093	H7657	H8141		H3068	H0853	H6865	H7725	H0868
	וְזִנְתָהּ	אֶת-	כָּל-	מִמְלַכּוֹת	הָאָרֶץ	עַל-	פְּנֵי	הָאָדָמָה :		
	र-व्यभिचार-गर्नेछ	-	सबै-	राज्यहरूसँग	पृथ्वीको	-माथि	सतह-	भूमिको		
	H2181	H0853	H3605	H4467	H0776	H6440	H0127			

सत्तरी वर्षपछि, परमप्रभुले सोरको विषयमा पुर्नविचार गर्नुहुन्छ र उसको निर्णय दिनुहुनेछ। सोरको व्यापार फेरि कायम हुन्छ। सोर पृथ्वीको जम्मै देश वा जातिहरूका लागि एउटा वेश्यालय हुनेछ।

18	וְהָיָה	סַחְרָהּ	וְאַתְנָנָהּ	קָדַשׁ	לְיְהוָה	לָא	יֵאָצֵר	וְלֹא	יִחַסֵּן	כִּי
	र-हुनेछ	यसको-व्यापार	र-आम्दानी	पवित्र	परमप्रभुको-लागि	हुन्दैन	जम्मा-गरिने	र-हुन्दैन	सञ्चय-गरिने	किनभने
	H1961	H5504	H0868	H6944	H3068	H3808	H0686	H3808	H2630	
	לִישָׁבִים	לְפָנָי	יְהוָה	יְהִינָה	סַחְרָהּ	לְאַכֵּל	לְשִׁבְעָה	וְלִמְכֹסָהּ	עֲתִיק :	פ
	बस्नेहरूको-लागि	अगाडि	परमप्रभुको	हुनेछ	यसको-व्यापार	खान	पर्याप्तमा	र-राम्रो-लुगाको-लागि	पुरानो	—
	H3427	H6440	H3068	H1961	H5504	H0398	H7654	H4374	H6266	

तर आफूले आर्जन गरेको पैसा सोरले राख्ने छैन। सोरले व्यापारबाट संचय गरेको पैसा परमप्रभुको लागि राख्नेछ। सोरले त्यो पैसा परमप्रभुको सेवा गर्ने सेवकहरूलाई दिनेछ। यसकारण अघाईजेल सम्म परमप्रभुका सेवकहरूले खानेछन, सुन्दर र राम्रा लुगाहरू लगाउनेछन्।